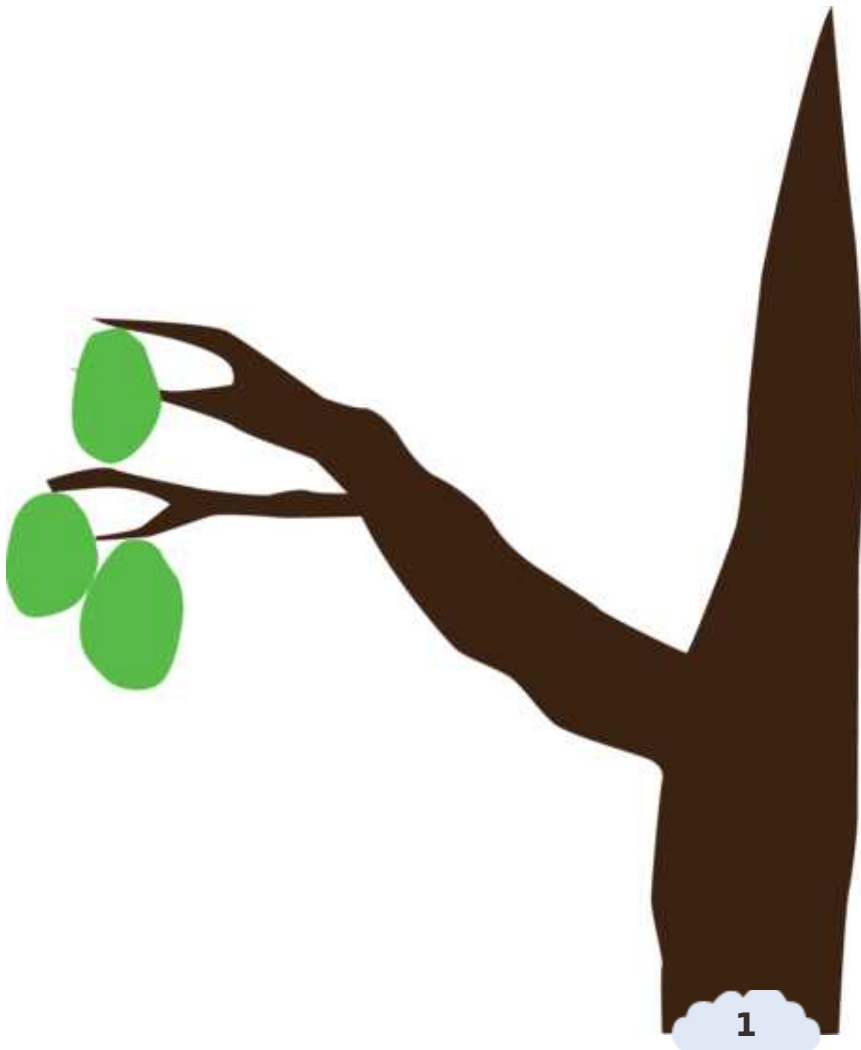


Oláiténg'énani ojî Goso

Tanzanian folktale
Maa



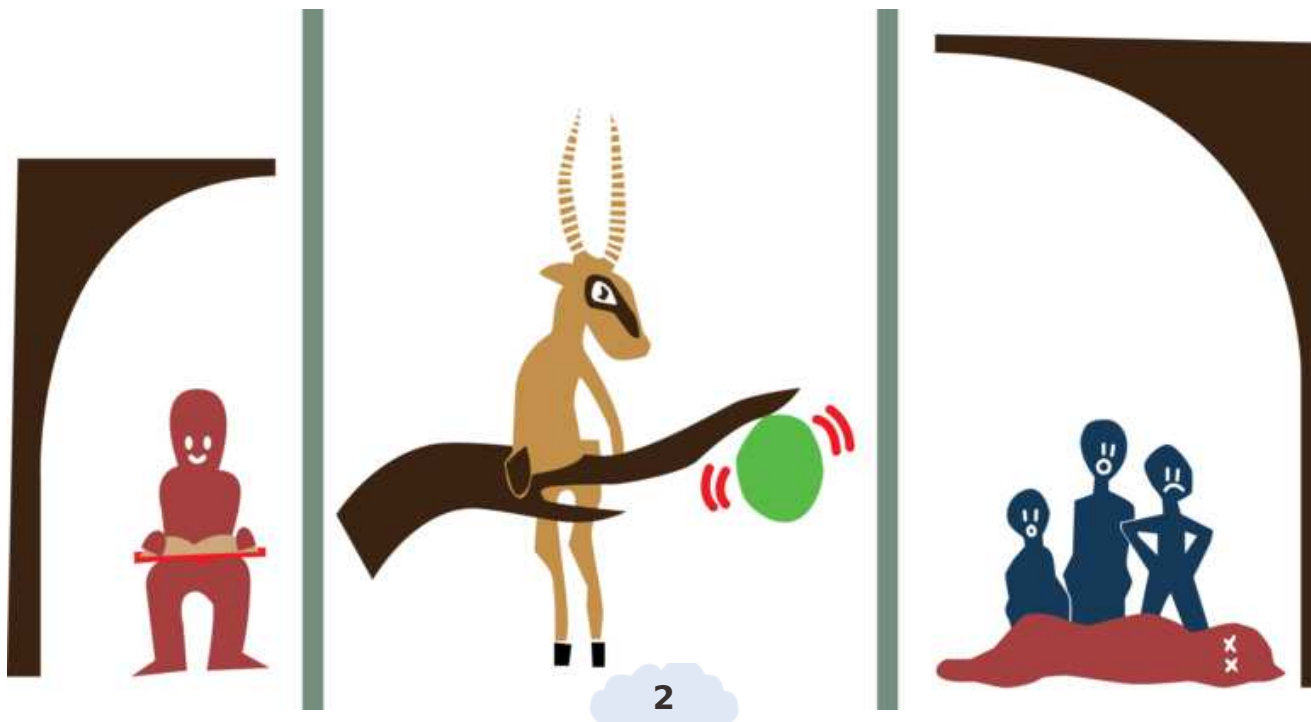


Netíí apá olupáyian ójî Goso.
Néíteng'ên inkéra enyéna te
entonatá ó olchaní.

Óre entéipa nabô néked enkóílií nájî Paa ílô shaní apurroó ilng'anayíó.
Nésulu olng'anayíoi sápuuk. Neosh iló ng'anayíoi Goso elúkúnyá néar metúá.

Ore peê éinépû inkérâ oláiténg'énani lenyê eirrág te enkôp étúa, néisinánuo olêng.

Népuo áaing'oru olatará Goso.





Néítashéyie osíwúó oing'úaa móikúápé.
Néíkilíkuan áajoki, "ké iyíé ótusulúá
olng'anayíoi otaará oláiténg'énani lâng ojî
Goso?" Énáátá éítû iás ínâ.
Néjokí ilô siwúó, "tenááta engolón nabâ néjia,
énaáta éítû áaiboóyo esúntai é esarng'áb."

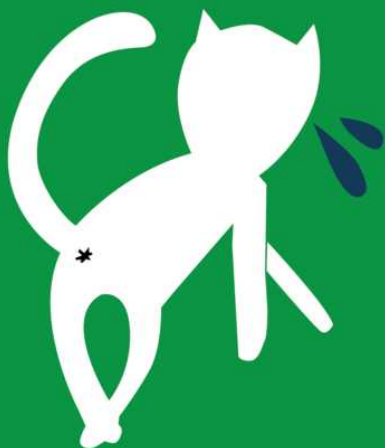
Népuo nenâ kërâ enetîi esúntai é esarng'áb.
Néjokí, "ké iyíé náíboóyie osíwúó le móikúape
otusúlua oIng'anayíoi otaará Goso?" Énáátá
éítû iás ínâ.

Néwalikí esúntai ajokí, "émaâ tenáa kágol
olêng, káji eikó endéroni tenáalutoó?"





Népuo enetii endéroni, néjokí, "ké iyíé
nátulutóyie esuntái é esarng'áb naiboóyie
osíwúó le móikúápe otusuláyie oInganayíoi
otaará Goso?" Énááta éítû iás ínâ.
Néwalikí endéroni ajokí, "émaâ tenágól olêng,
kénáátá áanyâ empúus?"



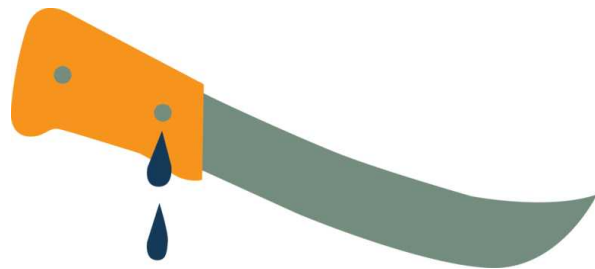
Népuo enetíi empúus,
néjokí,"ké iyíé náínosá enderóni
nátulutóyie esuntái é esarng'áb
naiboóyie osíwúó le móikúápe
otusuláyie olng'anayíoi otaará
Goso?" Énááta éítû iás ínâ.
Néwalikí empúus ajokí, "émaâ
tenágól olêng, kénáátá áení te
olgósoi?"

Népuo enetíi olgósoi, néjokí, "ké iyíé óteená empuús nainosá enderóni natulutóyie esuntái é esarng'áb naiboóyie osíwúó le móikúápe otusuláyie olng'anayíoi otaará Goso?" Énááta éítû iás ínâ.

Néwalikí olgósoi ajokí, "émaâ tenágól olêng, kénáátá áadûng enkalém?"



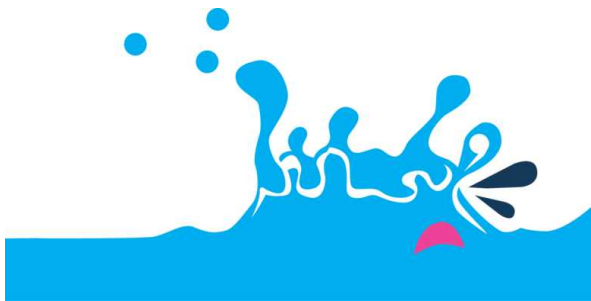
Népuo enetíi enkalém, néjokí,"ké iyíé
nátudung'ó olgosói oteená empuús nainosá
enderóni nátulutóyie esuntái é esarng'áb
naiboóyie osíwúó le móikúápe otusuláyie
olng'anayíoi otaará Goso?" Énááta éítû iás ínâ.
Néwalikí enkalém ajokí, "émaâ tenágól olêng,
kénáátá áanyâ enkíma?"





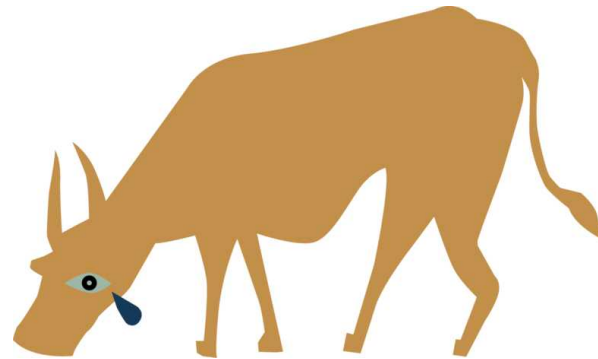
Népuo enetii enkíma, néjokí, "ké iyíé náínosá enkálém natudung'ó olgosói oteená empuús nainosá enderóni nátulutóyie esuntái é esarnng'áb naiboóyie osíwúó le móikúápe otusuláyie olng'anayíoi otaará Goso?" Énááta éítû iás ínâ.

Néwalikí enkíma ajokí, "émaâ tenágól olêng, kénáátá áaâr enkáre?"



Népuo enetii enkáre, néjokí, "ké iyíé nátaará enkímá nainosá enkálém natudung'ó olgosói oteená empuús nainosá enderóni nátulutóyie esuntái é esarng'áb naiboóyie osíwúó le móikúápe otusuláyie olng'anayíoi otaará Goso?" Énááta éítû iás ínâ.
Néwalikí enkáre ajokí, "émaâ tenágól olêng, kénáátá áaôk enkíteng?"

Népuo enetíi enkíteng, néjokí,"ké iyíé nátookó
enkáré nataará enkímá nainosá enkálém
natudung'ó olgosói oteená empuús nainosá
enderóni nátulutóyie esuntái é esarng'áb
naiboóyie osíwúó le móikúápe otusuláyie
olng'anayíoi otaará Goso?" Énááta éítû iás ínâ.
Néwalikí enkíteng ajokí, "émaâ tenágól olêng,
kénáátá áaônny olkimpáí?"



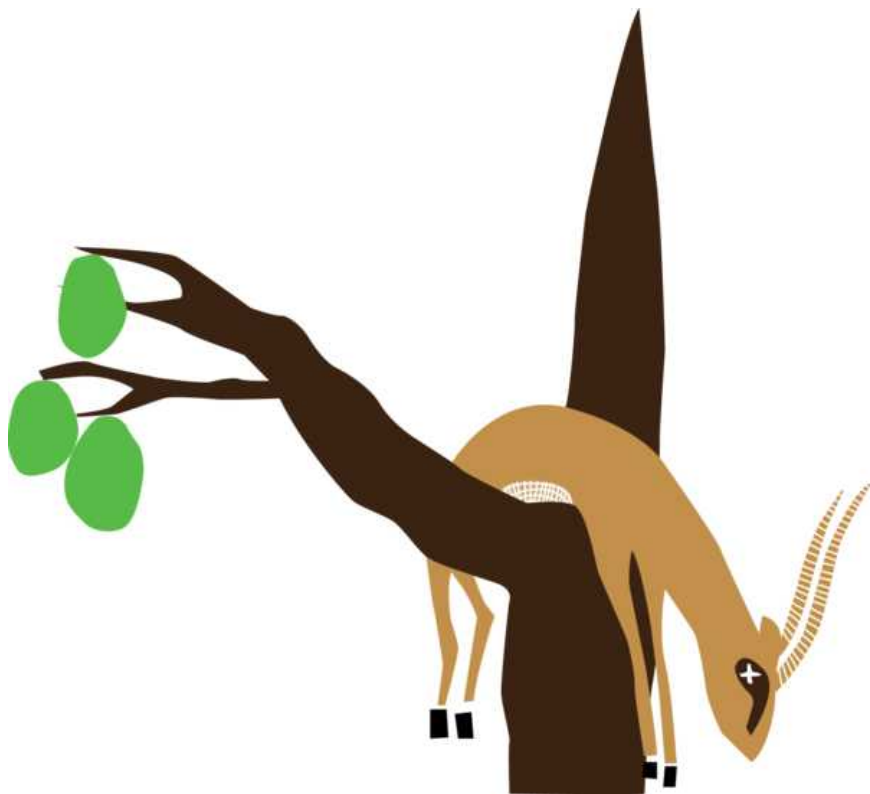


Népuo enetíi olkimpáí, néjokí, "ké iyíé ótoonyó enkíténg natookó enkáré nataará enkímá nainosá enkálém natudung'ó olgosói oteená empuús nainosá enderóni nátulutóyie esuntái é esarng'áb naiboóyie osíwúó le móikúápe otusuláyie olng'anayíoi otaará Goso?" Énááta éítû iás ínâ.

Néwalikí olkimpáí ajokí, "émaâ tenágól olèng, kénáátá áaâr enkóílií?"

Népuo enetíi enkóílií nájî Paa, néjokí,"ké iyié
náínosá olkímpáí ótoonyó enkíténg naookó
enkáré nataará enkímá nainosá enkálém
natudung'ó olgosói oteená empuús nainosá
enderóni nátulutóyie esuntái é esarng'áb
naiboóyie osíwúó le móikúápe otusuláyie
olng'anayíoi otaará Goso?" Énááta éítû iás ínâ.





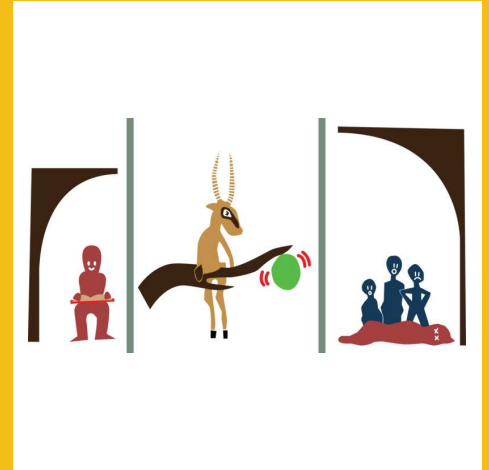
Néíng'asiakíno Paa eneikunáki
peê etayiolokí. Nélau énájô.
Etayíóloitô inkérâ áajo ninyé
nátusuláyie oíng'anayíoi otaará
Goso.
Néari siî ninyé.

Oláiténg'énani ojî Goso

Writer: Tanzanian folktale

Illustration: Jemma Kahn

Language: Maa



© African Storybook Initiative, 2014



This work is licensed under a Creative Commons Attribution
(CC-BY) Version 3.0 Unported Licence

Disclaimer: You are free to download, copy, translate or adapt this
story and use the illustrations as long as you attribute or credit the
original author/s and illustrator/s.

Saide 
South African Institute
for Distance Education

www.africanstorybook.org
A Saide Initiative